Laptop AC/DC Adaptor

Art.no. 38-1979/36-3693 Model SPM 120/SPM 90

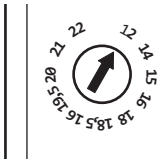
Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

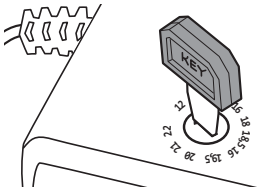
Selecting the output voltage

Select the correct voltage before connecting the adaptor to your laptor. Check the specifications on the rating plate and the voltage marking on your adaptor input on your laptop. Information about the operating voltage can even be found in the instruction manual for your laptop.

Make sure that your laptop does not draw more power than the adaptor capacity. Refer to the specifications for your particular model.

Use the included tool or a slotted screwdriver to set the voltage.



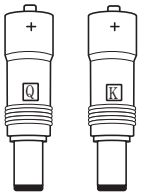


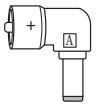
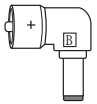
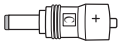
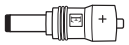
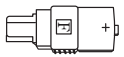
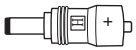
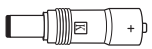
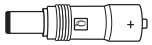
Make sure the selector dial is really on the correct setting. Remeber that an incorrect voltage setting may seriously damage your laptop beyond repair. If you are unsure, do not connect the adaptor to your laptop. Contact our Customer Services.

DC Connectors

- The adaptor comes with different sized interchangeable connectors.
- Using the table you can determine the correct size connector for your laptop.
- The connectors are coded with letters to simplify your choice.
- **N.B.** The connector marked ”Q” also has the text ”For use with HP/Compaq laptop”

  This should not be confused with the connector marked “K” which is meant for DELL laptops.

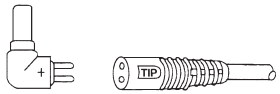


DC Connector	Image	Inner/Outer dimensions	Models
A		2.1/5.5 mm	**Acer** – AcerNote, AcerNote Light series **IBM** – Thinkpad series **Lenovo** – Thinkpad series
B		2.5/5.5 mm	**Acer** – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series **Compaq** – Business Notebook, Evo, Presario series **Dell** – Inspiron series **Fujitsu** – Amilo, Lifebook **HP** – Omnibook, Pavilion series **IBM** – Thinkpad, Transnote series **Lenovo** – Thinkpad series **Packardbell** – EasyNote series **Toshiba** – Satelite, Tecra series
C		1.7/4.75 mm	**Compaq** – Armada, Evo, Presario, Prosignia series **HP** – Pavilion series
D		3.0/6.3 mm	**Toshiba** – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1.4/4.65 mm	**Fujitsu** – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series **Panasonic** – all series **Sony** – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	**Dell** – Inspiron, Latitude series
G		1.0/5.0 mm	**Samsung** – all series
H		1.9/5.5 mm	**Acer** – Travelmate series
K		0.6/7.4 mm	**Compaq** – Business Notebook series **Dell** – Inspiron Precision, XPS series
Q		0.6/7.4 mm	**HP Compaq** – NX series

Positive and negative polarities

There are two polarities for DC: positive and negative. The AC/DC adaptor is made for devices with a positive (+) centre connector. The interchangeable connectors cannot be connected incorrectly. They can only be connected in one direction which gives a positive (+) centre. Make sure to securely fasten the connector to the cable end and make sure the connector is free from dust or contaminants. This is extremely important for establishing a good connection.

Positiv center connector



Cable end

Specifications

38-1979 SPM 120

Adjustable stabilised output voltage:
15, 16, 18, 19, 20, 22, 24 VDC.
Max. Load: 15-20 V/6 A and 22-24 V/5 A (120 W).

36-3692 SPM 90

Adjustable stabilised output voltage:
12, 14, 15, 16, 18, 18.5, 19, 19.5, 20, 21, 22 VDC.
Max. Load: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A and 18-22 V/4.5 A (90 W).

Caution

- Incorrect voltage or polarity can damage your laptop.
- Do not connect the adaptor to a device with a higher power consumption than the max. specified load.
- Do not dismantle the adaptor.
- Turn off your laptop before connecting/disconnecting the adaptor.
- The AC/DC adaptor is made for devices with a positive (+) centre connector.
- Do not expose the adaptor to moisture. For indoor use only.
- Always unplug the adaptor when it is not in use.
- The power lead should be checked regularly. Never use the device if the power lead or plug is damaged.
- If the power lead is damaged it must only be replaced with a power lead recommended by the manufacturer or its service centre.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Ver. 200904

Batterieliminator för Laptop m.m.

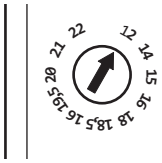
Art.nr 38-1979/36-3693 Modell SPM 120/SPM 90

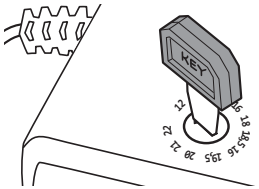
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Val av utspänning

Kontrollera vad som står på märkskylten eller om det finns en spänningsangivelse intill ingångsjacket på din laptop. Information om driftsspänning kan även finnas i din användarmanual till din laptop. Kontrollera även att din laptop inte drar mer ström än vad batterieliminatorn klarar, se specifikationer för respektive model.

Använd det medföljande verktyget eller en spårskruvmejsel för att ställa in spänningen. Se till att vredet verkligen hamnar i rätt läge.

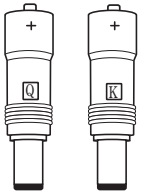


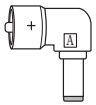
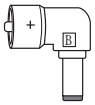
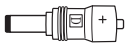
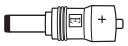
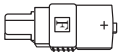
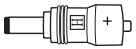
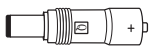


Tänk på att en felaktig inställning av spänningen kan den förstöra din laptop. Om du är osäker: försök aldrig att koppla ihop den med din laptop. Kontakta vår kundtjänst.

Batteripropp, olika storlekar

- Eliminatorn levereras med utbytbara batteriproppar av olika storlekar.
- Med hjälp av tabellen kan du bestämma rätt storlek av batteripropp till din laptop.
- Propparna är märkta med en bokstav för att underlätta valet av propp.
- **OBS!** proppen märkt med bokstaven ”Q” är märkt med texten ”For use with HP/Compaq laptop”. Detta för att inte förväxlas med propp märkt med bokstaven ”K” som passar till DELL.

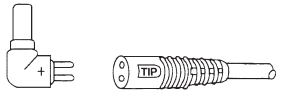


Batteri-propp	Bild	Inre/Yttre dimension	Modeller
A		2,1/5,5 mm	**Acer** – AcerNote, **AcerNote** Light series **IBM** – Thinkpad series **Lenovo** – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	**Acer** – Aspire, AcerNote Extensa, Ferrari series **Compaq** – Business Notebook, Evo, Presario series **Dell** – Inspiron series **Fujitsu** – Amilo, Lifebook **HP** – Omnibook, Pavilion series **IBM** – Thinkpad, Transnote series **Lenovo** – Thinkpad series **Packardbell** – EasyNote series **Toshiba** – Satelite, Tecra series
C		1,7/4,75 mm	**Compaq** – Armada, Evo, **Presario,** Prosignia series **HP** – Pavilion series
D		3,0/6,3 mm	**Toshiba** – Libretto, Portege, **Qosmio**, Satellite, Tecra
E		1,4/4,65 mm	**Fujitsu** – FMV-BIBLO, **Lifebook**, Stylistic series **Panasonic** – all series **Sony** – PictureBook,VAIO series
F		3 PIN DELL	**Dell** – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	**Samsung** – all series
H		1,9/5,5 mm	**Acer** – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	**Compaq** – Business Notebook series **Dell** – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	**HP Compaq –** NX series

Positiv eller negativ polaritet

Det finns två polariteter på likspänning: positiv och negativ. Batterieliminatorn är endast avsedd för apparater som har positiv (+) centrumledare. De utbytbara batteripropparna är oförväxelbara och kan bara anslutas på ett sätt, så att de ger positiv (+) centrumledare! Var noga med att skjuta ihop proppen och kabeländen ordentligt, se även till att kontaktstiften är smutsfria. Detta är mycket viktigt för att undvika glappkontakt.

Positiv centrumledare



Kabelända

Specifikationer

38-1979 SPM 120

Stabiliserad inställbar utspänning: 15, 16, 18, 19, 20, 22, 24 VDC.
Max belastning: 15-20 V/6 A och 22-24 V/5 A (120 W).

36-3692 SPM 90

Stabiliserad inställbar utspänning:
12, 14, 15, 16, 18, 18,5, 19, 19,5, 20, 21, 22 VDC.
Max belastning: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A och 18-22 V/4,5 A (90 W).

Varning!

- Fel spänning eller polaritet kan skada din laptop.
- Anslut inte batterieliminatorn till apparat som har högre effektförbrukning än specificerad max. belastning.
- Demontera inte batterieliminatorn.
- Stäng av din laptop innan du ansluter/tar bort batteriproppen.
- Batterieliminatorn är endast avsedd för apparater som har positiv (+) centrumledare.
- Utsätt inte batterieliminatorn för fukt. Endast för inomhusbruk.
- Dra stickkontakten ur vägguttaget när du inte använder batterieliminatorn.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätsladden skadats får den endast bytas mot en nätsladd rekommenderad av tillverkaren eller dess serviceställe.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Ver. 200904

Batterieliminator for bærbar pc m.m.

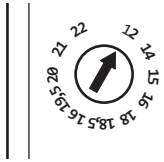
Art.nr 38-1979/36-3693 Modell SPM 120/SPM 90

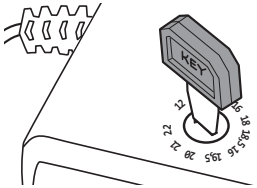
Les bruksanvisningen nøye før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Valg av spenning (ut)

Still inn riktig spenning før du kobler batterieliminatoren til pc-en. Kontroller hva som står på merkeskilt eller ved strøminntaket på pc-en. Denne informasjonen er også beskrevet i pc-ens bruksanvisning. Kontroller også at den bærbare pc-en ikke trekker mer strøm enn hva batterieliminatoren klarer, se spesifikasjonene for respektive modell.

Benytt det medfølgende verktøyet eller et skrujern for å stille inn spenningen.





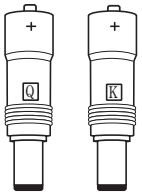
Påse at spenningen blir helt riktig innstilt. Husk at feil innstilling av spenningen kan ødelegge pc-en. Er du usikker, ta kontakt med vårt kundesenter.

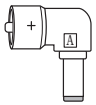
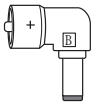
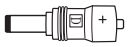
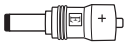
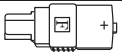
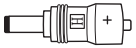
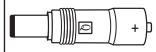
Batteriplugg - forskjellige størrelser

- Eliminatoren leveres med forskjellige typer utskiftbare batteriplugger.
- Med hjelp av tabellen kan du bestemme riktig størrelse på batteripluggen til din pc.
- Pluggene er merket med en bokstav for å avhjelpe valget av plugg.

Obs! Pluggen merket med bokstaven "Q" er merket med teksten "For use with HP/Compaq laptop"

Dette for at pluggen ikke skal forveksles med den som er merket med "K". Plugg merket med "K" passer til DELL.

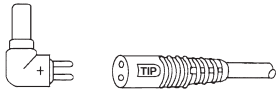


Batteri-plugg	Bilde	Indre-/ytre dimensjon	Modeller
A		2,1/5,5 mm	**Acer** – AcerNote, AcerNote Light series **IBM** – Thinkpad series **Lenovo** – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	**Acer** – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series **Compaq** – Business Notebook, Evo, Presario series **Dell** – Inspiron series **Fujitsu** – Amilo, Lifebook **HP** – Omnibook, Pavilion series **IBM** – Thinkpad, Transnote series **Lenovo** – Thinkpad series **Packardbell** – EasyNote series **Toshiba** – Satelite, Tecra series
C		1,7/ 4,75 mm	**Compaq** – Armada, Evo, Presario, Prosignia series **HP** – Pavilion series
D		3,0/ 6,3 mm	**Toshiba** – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1,4/ 4,65 mm	**Fujitsu** – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series **Panasonic** – all series **Sony** – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	**Dell** – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	**Samsung** – all series
H		1,9/5,5 mm	**Acer** – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	**Compaq** – Business Notebook series **Dell** – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	**HP Compaq** – NX series

Positiv eller negativ polaritet

På likespenning er det to polariteter: positiv og negativ. Batterieliminatoren er kun beregnet for apparater som har positiv (+) sentrumsleder. De utskiftbare adapterne kan ikke feilkobles. Det er kun én måte å koble dem på. Vær nøye med å skyve pluggen og kabelenden godt sammen. Påse også at kontaktstiftene er fri for smuss. Dette er svært viktig for å unngå dårlig kontakt.

Positiv sentrumleder



Kabelende

Spesifikasjoner

38-1979, SPM 120

Stabilisert justerbar spenning (ut):
15, 16, 18, 19, 20, 22 og 24 V DC.
Maks. belastning: 15-20 V/6 A og 22-24 V/5 A (120 W).

36-3692, SPM 90

Stabilisert justerbar spenning (ut):
12, 14, 15, 16, 18, 18,5, 19, 19,5, 20, 21, 22 VDC.
Maks. belastning: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A og 18-22 V/4,5 A (90 W).

Advarsel!

- Feil spenning eller polaritet kan skade din bærbare pc.
- Batterieliminatoren må ikke kobles til maskin som har høyere effektforbruk enn spesifisert maks. belastning.
- Batterieliminatoren må ikke demonteres.
- Skru av pc-en før du kobler til eller fra batteripluggen.
- Batterieliminatoren er kun beregnet for apparater som har positiv (+) sentrumsleder.
- Utsett ikke produktet for fuktighet. Kun for innendørs bruk.
- Dra støpselet ut fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Strømkabelen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Dersom kabelen er skadet må den byttes ut med en kabeltype som er anbefalt av produsent eller et av produsentens serviceverksteder.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Ver. 200904

Kannettavan tietokoneen ym. muuntaja

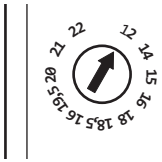
Tuotenro 38-1979/36-3693 Malli SPM 120/SPM 90

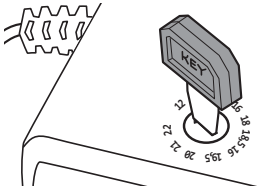
Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Jännitteen valinta

Säädä oikea jännite ennen muuntajan liittämistä kannettavaan tietokoneeseen. Tarkista jännite tietolaatasta tai kannettavan tietokoneen liitinkohdan vierestä. Jännitetiedot voivat myös löytyä kannettavan tietokoneen käyttöohjeesta. Varmista, ettei kannettava tietokone käytä muuntajan kapasiteettia enempää virtaa. Katso lisätiedot eri malleista.

Käytä pakkauksen työkalua tai uraruuvitalttaa jännitteen säätämiseen. Varmista, että säädin menee oikeaan asentoon.





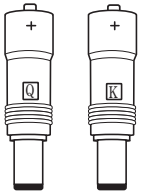
Ota huomioon, että väärä jännite voi rikkoa kannettavan tietokoneen. Jos olet epävarma, älä kytke muuntajaa tietokoneeseesi, vaan ota yhteys asiakaspalveluun/myymälään.

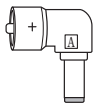
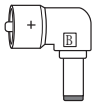
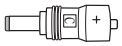
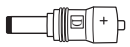
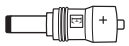
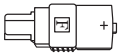
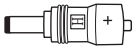
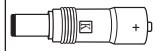
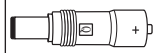
Pistokkeet, eri kokoja

- Muuntajassa on erilaisia liittimiä.
- Taulukon avulla voit valita oikeankokoisen pistokkeen kannettavaan tietokoneeseen.
- Pistokkeet on merkitty kirjaimin, jotta oikean pistokkeen valinta olisi helppoa.

  Huom.! Pistoke, joka on merkitty kirjaimella ”Q” on merkitty tekstillä ”For use with HP/Compaq laptop”.

  Syy tähän on, ettei pistoke menisi sekaisin pistokkeen kanssa, joka on merkitty kirjaimella ”K”, joka sopii DELL-koneisiin.

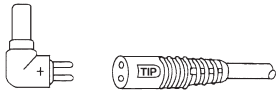


Pistoke	Kuva	Sisä-/ulkomitat	Mallit
A		2,1/5,5 mm	**Acer** – AcerNote, AcerNote Light series **IBM** – Thinkpad series **Lenovo** – Thinkpad series
B		2,5/5,5 mm	**Acer** – Aspire, AcerNote, Extensa, Ferrari series **Compaq** – Business Notebook, Evo, Presario series **Dell** – Inspiron series **Fujitsu** – Amilo, Lifebook **HP** – Omnibook, Pavilion series **IBM** – Thinkpad, Transnote series **Lenovo** – Thinkpad series **Packardbell** – EasyNote series **Toshiba** – Satelite, Tecra series
C		1,7/ 4,75 mm	**Compaq** – Armada, Evo, Presario, Prosignia series **HP** – Pavilion series
D		3,0/ 6,3 mm	**Toshiba** – Libretto, Portege, Qosmio, Satellite, Tecra
E		1,4/ 4,65 mm	**Fujitsu** – FMV-BIBLO, Lifebook, Stylistic series **Panasonic** – all series **Sony** – PictureBook, VAIO series
F		3 PIN DELL	**Dell** – Inspiron, Latitude series
G		1,0/5,0 mm	**Samsung** – all series
H		1,9/5,5 mm	**Acer** – Travelmate series
K		0,6/7,4 mm	**Compaq** – Business Notebook series **Dell** – Inspiron Precision, XPS series
Q		0,6/7,4 mm	**HP Compaq** – NX series

Positiivinen tai negatiivinen napa

Tasajännitteessä on kaksi napaa: positiivinen ja negatiivinen. Muuntaja on tarkoitettu ainoastaan laitteille, joissa on positiivinen (+) keskijohdin. Vaihdettavat pistokkeet voidaan asentaa vain yhdellä tavalla siten, että keskijohdin on positiivinen (+). Yhdistä pistoke ja kaapelinpää kunnolla ja varmista, että kosketusnastat ovat puhtaat. Tämä on erittäin tärkeää, jotta pistoke kiinnittyy kunnolla.

Positiivinen keskijohdin



Kaapelin pää

Tekniset tiedot

38-1979 SPM 120

Vakaa, säädettävä lähtöjännite:
15, 16, 18, 19, 20, 22, 24 VDC.
Suurin sallittu kuorma: 15-20 V/6 A ja 22-24 V/5 A (120 W).

36-3692 SPM 90

Vakaa, säädettävä lähtöjännite:
12, 14, 15, 16, 18, 18,5, 19, 19,5, 20, 21, 22 VDC
Suurin sallittu kuorma: 12 V/6 A, 14-16 V/5 A ja 18-22 V/4,5 A (90 W).

Varoitus!

- Väärä jännite tai napaisuus saattaa vahingoittaa kannettavaa tietokonettasi.
- Älä liitä muuntajaa laitteisiin, jotka käyttävät suurinta sallittua kuormaa enemmän virtaa.
- Älä pura muuntajaa.
- Sammuta tietokone ennen muuntajan liittämistä/irrottamista.
- Muuntaja on tarkoitettu ainoastaan laitteille, joissa on positiivinen (+) keskijohdin.
- Älä altista muuntajaa kosteudelle. Vain sisäkäyttöön.
- Irrota pistoke aina seinästä, kun et käytä muuntajaa.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Jos virtajohto on vioittunut, tulee se vaihtaa valmistajan tai huoltopisteen suosittelemaan johtoon.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Ver. 200904